

# SCRIVANIE CON PIANO IN LEGNO

DESKS WITH WOODEN TOP

BUREAUX AVEC UN PLATEAU EN BOIS

## Introduzione

La gamma delle scrivanie con piano in legno della serie Imago prevede: due forme diverse di piani, ad arco e rettangolari, disponibili nelle essenze di ciliegio di noce nazionale e di wengè poro aperto. Ogni scrivania può essere poi personalizzata scegliendo tra nove diverse combinazioni di supporti, oppure decidendo di aggiungere il sottomano in cuoio o il pannello frontale, che può essere in metallo texturizzato o nella stessa essenza del piano. Tutte le scrivanie sono dotate della foratura necessaria per il collegamento dei piani terminali snodati, sia a destra, sia a sinistra. Le scrivanie rettangolari, inoltre, dispongono di una versione predisposta per il collegamento dei piani terminali complanari a destra o a sinistra. I piani terminali complanari (h 75 cm.) sono costituiti da un piano in legno con le stesse caratteristiche delle scrivanie rettangolari predisposte per il loro collegamento, e da una cassetteria portante su ruote proposta nelle versioni: con tre cassetti, con un cassetto + schedario, e con vano porta computer (larghezza del vano: 24,1 cm) + cassetto (larghezza del vano: 24,1 cm) + cassetto CD.

## Descrizione tecnica:

- I piani sono realizzati in MDF sp. 35 mm. controplaccato in essenza di noce nazionale, ciliegio o wengè poro aperto e laccato sulla facciata inferiore; il bordo è modanato sui lati utilizzatore/visitatore a 90° sulle teste.
- I supporti legno, sono costituiti da una base in MDF tamburato a sezione ellittica, rivestita in essenza, sormontata da una fusione in alluminio texturizzato. La struttura portante si completa unendo i supporti ad una trave in metallo texturizzato.
- I supporti a colonna sono formati da una base in ghisa, sormontata da una colonna a sezione ellittica, realizzata in legno tamburato rivestito in essenza, con un telaio interno in metallo, e da una piastra superiore in metallo spessore 5 mm. La colonna è dotata di due profili verticali in legno, che hanno una finitura inversa a quella della colonna, creando una serie di finiture abbinata:  
colonna in ciliegio - profili texturizzati (sigla CI)  
colonna in noce - profili texturizzati (sigla NO)  
colonna in wengè poro aperto  
profili texturizzati (sigla WE)  
colonna texturizzata - profili in ciliegio (sigla TC)  
colonna texturizzata - profili in noce (sigla TN)  
colonna texturizzata - profili in wengè (sigla TW)
- Le cassette portanti sono disponibili nelle versioni a tre cassetti e un cassetto più schedario, e nelle essenze di ciliegio, noce nazionale o wengè poro aperto. I cassetti, realizzati in lamiera verniciata nera, scorrono su guide metalliche a cuscinetto e sono dotati di serratura a chiusura multipla, e maniglie in metallo con finitura nichel satinato. I frontali dei cassetti sono in MDF bombato rivestito in essenza, così come i fianchi esterni e le ante battenti dei vani portaoggetti posteriori. I top sono in MDF sp. 19 mm. controplaccato in essenza, con bordi modanati sui lati anteriore e posteriore, mentre, la struttura interna, è realizzata in melaminico tinta legno. Le cassette sono fissate al piano mediante un distanziale in metallo texturizzato.
- I sottomani sono realizzati con un'anima in metallo rivestita in cuoio con cuciture a vista disponibili in tre colori: nero - blu - avorio, e nelle forme ad arco e rettangolari.
- I pannelli frontali sono disponibili in due versioni: in metallo texturizzato, realizzati in lamiera curvata sp. 2 mm. ed in legno; in compensato curvo sp. 10 mm., controplaccato nelle essenze di noce nazionale di ciliegio o wengè; entrambe le versioni sono provviste di feritoie decorative. Sono fissati al piano con due supporti tubolari, che ruotando si adattano allo spessore del pannello e ne impediscono il movimento.

## Introduction

The wooden-topped versions of the Imago series desks come with a choice of an arced or a rectangular worktop, each of which is available with either a cherry, Italian walnut or wengè open pore finish. All the worktops can be customised by choosing one of nine combinations of supports, or by deciding to add the leather writing pad or the modesty panel, which can be specified in textured metal or in the same type of wood as the desktop. Although the rectangular tops also come in a version with all the fittings necessary for attaching the flush extension tops to the left or the right, all the desks are in any case provided with the drill holes necessary for the jointed extension tops to be fitted on both the left and the right. The extensions with the same desk height have the top with the same finishing of the desk-top they are connected to. They are equipped with a drawers-set that can have: 3 drawers, 1 drawer + filing drawer, PC room (width cm. 24,1) + CD holder drawer.

## Technical description:

- The tops are made of 35 mm thick MDF with an Italian walnut, cherry or wengè open pore veneer and lacquered on the underside. The edges are moulded on the user and visitor sides and cut square at the ends.
- The wooden supports comprise a base made of honeycomb MDF with an elliptical cross-section, dressed with the wood of your choice and topped by a textured cast aluminium element. The load-bearing structure is built by attaching these supports to a textured metal beam.
- The column supports consist of a column with an elliptical cross-section made of honeycomb wood and dressed with the wood of your choice, covering an internal metal framework and topped with a 5 mm thick metal plate, all resting on a cast iron base. This column has two vertical wooden profiles whose finish alternates with the finish used for the column itself, so that there is a range of four different finish combinations to choose from:  
cherry column - textured profiles (code CI)  
walnut column - textured profiles (code NO)  
wengè open pore column - textured profiles (code WE)  
textured column - cherry profiles (code TC)  
textured column - walnut profiles (code TN)  
textured column - wengè open pore profiles (code TW)
- The load-bearing drawer units are available either with three drawers or with one drawer and a filing unit and finished either with Italian walnut, cherry or with wengè open pore. Made of sheet metal painted black, the drawers run on metal slide runners with bearings and are fitted with a centralised locking device and metal handles with a satin nickel finish. The drawers are faced with convex MDF dressed with the same wood as the external sides and the doors of the rear cupboard compartment. The tops are made of 19 mm thick MDF with a wooden veneer trimmed and shaped along front and back, while the internal structure is made of melamine with a wood stain. The drawer units are attached to the worktop by means of a textured metal spacer.
- The writing pads are made by covering a sheet of metal with saddle-stitched leather and are available either black, blue or ivory and in the appropriate arced or rectangular shapes for the desktop specified.
- There are two versions of modesty panel to choose from: in textured metal, made of 2 mm thick curved sheet metal, or in wood, made of 10 mm thick curved ply veneered with Italian walnut, cherry or wengè open pore. Both versions are decorated with patterned perforations and are attached to the worktop by a pair of tubular supports that can be turned to adapt to the thickness of the panel and hold it firmly in place.

## Introduction

Le programme de bureaux de la série IMAGO se décline en 2 formes de plateaux: panoramiques et rectangulaires; ils sont disponibles en 3 ébénisteries: Merisier, Noyer Blond et wengè pore ouvert et en verre transparent et dépoli. Chaque bureau peut être personnalisé par un choix de 9 combinaisons de supports et y rajoutant un sous main en cuir ou un panneau frontal en métal texturisé ou en bois. Les plateaux rectangulaires en bois sont conçus pour recevoir en retour gauche ou droit ils sont prévus à la fabrication avec les inserts nécessaires pour recevoir des 2 côtés, la pièce de jonction articulée qui les relie. Les retours coplanaires (H. 75 cm.) ont le plateau bois avec la même finition du plateau du bureau où ils se relie. Ils ont un caisson avec 3 tiroirs, 1 tiroir plat + tiroir D.S. ou bien support UC (largeur 24,1 cm.) + tiroir porte CD.

## Description technique:

- Les plateaux sont réalisés en MDF de 35 mm d'épaisseur plaqués en Merisier, en Noyer Blond ou wengè pore ouvert et vernis sur la face en dessous; les bords sont moulurés côté utilisateur et visiteur et à 90° sur les autres côtés.
- Les supports en bois sont constitués d'une base en MDF à section elliptique plaquée de l'ébénisterie choisie. Ils sont surmontés d'une pièce en fonte d'aluminium servant à sa fixation au plateau. La structure portante est complétée par une traverse en métal texturisé.
- Les supports colonnes en métal sont constitués d'une base en fonte surmontée d'une colonne en bois à section elliptique et elle est consolidée par un châssis interne en métal et habillée de l'ébénisterie choisie. Elle est surmontée de disques en métal de 5 mm d'épaisseur. La colonne est dotée de 2 profilés verticaux en bois qui reçoivent une finition contrastée par rapport à celle de la colonne; ainsi une :  
Colonne en Merisier reçoit un profilé Texturisé (code CI)  
Colonne en Noyer reçoit un profilé Texturisé (code NO)  
Colonne en wengè pore ouvert reçoit un profilé texturisé (code WE)  
Colonne Texturisée reçoit un profilé en Merisier (code TC)  
Colonne Texturisée reçoit un profilé en Noyer (code TN)  
Colonne Texturisée reçoit un profilé en wengè pore ouvert (code TW)
- Les caissons porteurs sont disponibles en version 3 tiroirs ou 1 tiroir normal + 1 tiroir à dossiers suspendus en Merisier, en Noyer Blond ou wengè pore ouvert. Les tiroirs sont en métal noir, montés sur des guides et dotés de serrures. Les poignées sont chromées. Les façades des tiroirs sont en MDF et de forme convexe; elles sont plaquées tout comme les montants latéraux et la porte antérieure du caisson. Les tops des caissons sont en MDF de 19 mm, plaqué et mouluré sur les parties avant et arrière, alors que les structures internes sont en mélamine ton bois. Les caissons porteurs sont reliés aux plateaux par des cylindres en métal texturisé.
- Les sous main sont constitués d'une lame d'acier revêtue de cuir cousu façon piqûre sellier. Ils sont de couleur noire, bleue ou ivoire et sont rectilignes ou courbes selon le type de plateau.
- Les panneaux frontaux sont disponibles en 2 versions : en métal texturisé - lame courbe de 2 mm d'épaisseur ou en bois contre plaqué de 10 mm d'épaisseur habillé de Merisier, de Noyer Blond ou wengè pore ouvert.

# SCRIVANIE CON PIANO IN CRISTALLO

DESKS WITH GLASS TOP

BUREAUX AVEC UN PLATEAU EN VERRE

## Introduzione

La gamma delle scrivanie con piano in cristallo della serie Imago prevede: due forme diverse di piani, ad arco e rettangolari, disponibili nelle finiture trasparente e satinato. Tutti i piani possono essere personalizzati scegliendo tra sei diverse combinazioni di supporti, oppure decidendo di aggiungere il sottomano in cuoio o il pannello frontale, che può essere in metallo texturizzato o nelle essenze di noce nazionale, di ciliegio o di wengè poro aperto; è indispensabile, però, specificare l'esatto codice corrispondente, in quanto, ogni piano deve essere predisposto con dei dischi di fissaggio in acciaio inox saldati in modo permanente al cristallo, ai quali poi, in fase di montaggio, verranno avvitati i supporti, i pannelli frontali e i piani terminali snodati. Per questo motivo sono state inserite a listino delle versioni base, con o senza pannello frontale; e versioni, con o senza pannello frontale, predisposte per il collegamento dei piani terminali snodati, a destra o a sinistra.

## Descrizione tecnica:

- I piani sono realizzati in cristallo temperato sp. 15 mm. che può essere, a scelta, trasparente o satinato.
- I supporti legno, sono costituiti da una base in MDF tamburato a sezione ellittica, rivestita in essenza, sormontata da una fusione in alluminio texturizzato. La struttura portante si completa unendo i supporti ad una trave in metallo texturizzato.
- I supporti a colonna sono formati da una base in ghisa, sormontata da una colonna a sezione ellittica, realizzata in legno tamburato rivestito in essenza, con un telaio interno in metallo, e da una piastra superiore in metallo spessore 5 mm. La colonna è dotata di due profili verticali in legno, che hanno una finitura inversa a quella della colonna, creando una serie di finiture abbinare:  
colonna in ciliegio - profili texturizzati (sigla CI)  
colonna in noce - profili texturizzati (sigla NO)  
colonna in wengè poro aperto  
profili texturizzati (sigla WE)  
colonna texturizzata - profili in ciliegio (sigla TC)  
colonna texturizzata - profili in noce (sigla TN)  
colonna texturizzata - profili in wengè (sigla TW)
- Le cassettiere portanti sono disponibili nelle versioni a tre cassetti e un cassetto più schedario, e nelle essenze di ciliegio, noce nazionale o wengè poro aperto. I cassetti, realizzati in lamiera verniciata nera, scorrono su guide metalliche a cuscinetto e sono dotati di serratura a chiusura multipla, e maniglie in metallo con finitura nichel satinato. I frontali dei cassetti sono in MDF bombato rivestito in essenza, così come i fianchi esterni e le ante battenti dei vani portaoggetti posteriori. I top sono in MDF sp. 19 mm. controplaccato in essenza, con bordi modanati sui lati anteriore e posteriore, mentre, la struttura interna è realizzata in melaminico tinta legno. Le cassettiere sono fissate al piano mediante un distanziale in metallo texturizzato.
- I sottomani sono realizzati con un'anima in metallo rivestita in cuoio con cuciture a vista; disponibili in tre colori: nero - blu - avorio, e nelle forme ad arco e rettangolari.
- I pannelli frontali sono disponibili in due versioni: in metallo texturizzato, realizzati in lamiera curvata sp. 2 mm.; ed in legno, in compensato curvo sp. 10 mm., controplaccato nelle essenze di noce nazionale, di ciliegio o di wengè poro aperto; entrambe le versioni sono provviste di feritoie decorative. Sono fissati al piano con due supporti tubolari, che ruotando si adattano allo spessore del pannello e ne impediscono il movimento.

## Introduction

The glass-topped versions of the Imago series desks come with a choice of an arced or a rectangular worktop, each of which is available either transparent or with a satin finish. All the worktops can be customised by choosing one of six combinations of supports, or by deciding to add the leather writing pad or the modesty panel, which can be specified in textured metal or in Italian walnut, cherry or wengè open pore. Please ensure that you specify the exact corresponding code, as each worktop has to be prepared with stainless steel fixture discs welded permanently to the glass: it is to these discs that the supports, the modesty panel and the jointed extension tops are screwed during assembly. For this reason, you will find that the price-list specifies all the basic versions with or without the modesty panel, as well as other versions, which can also be ordered with or without the modesty panel, with all the fittings necessary for attaching the jointed extension tops to the left or the right.

## Technical description:

- The tops are made of 15 mm thick tempered glass, which can be specified either transparent or with a satin finish.
- The wooden supports comprise a base made of honeycomb MDF with an elliptical cross-section, dressed with the wood of your choice and topped by a textured cast aluminium element. The load-bearing structure is built by attaching these supports to a textured metal beam.
- The column supports consist of a column with an elliptical cross-section made of honeycomb wood and dressed with the wood of your choice, covering an internal metal framework and topped with a 5 mm thick metal plate, all resting on a cast iron base. This column has two vertical wooden profiles whose finish alternates with the finish used for the column itself, so that there is a range of four different finish combinations to choose from:  
cherry column - textured profiles (code CI)  
walnut column - textured profiles (code NO)  
wengè open pore column - textured profiles (code WE)  
textured column - cherry profiles (code TC)  
textured column - walnut profiles (code TN)  
textured column - wengè open pore profiles (code TW)
- The load-bearing drawer units are available either with three drawers or with one drawer and a filing unit and finished either with Italian walnut, cherry or wengè open pore. Made of sheet metal painted black, the drawers run on metal slide runners with bearings and are fitted with a centralised locking device and metal handles with a satin nickel finish. The drawers are faced with convex MDF dressed with the same wood as the external sides and the doors of the rear cupboard compartment. The tops are made of 19 mm thick MDF with a wooden veneer trimmed and shaped along front and back, while the internal structure is made of melamine with a wood stain. The drawer units are attached to the worktop by means of a textured metal spacer.
- The writing pads are made by covering a sheet of metal with saddle-stitched leather and are available either black, blue or ivory and in the appropriate arced or rectangular shapes for the desktop specified.
- There are two versions of modesty panel to choose from: in textured metal, made of 2 mm thick curved sheet metal, or in wood, made of 10 mm thick curved ply veneered with Italian walnut, cherry or wengè open pore. Both versions are decorated with patterned perforations and are attached to the worktop by a pair of tubular supports that can be turned to adapt to the thickness of the panel and hold it firmly in place.

## Introduction

Les bureaux avec un plateau en verre sont également proposés en 2 formes: panoramiques et rectangulaires – transparents ou dépolis. Tous les plateaux peuvent être montés sur 6 combinaisons de supports et peuvent être agrémentés de sous main en cuir. Quant aux bureaux, ils peuvent être habillés de panneaux frontaux en métal texturisé ou en bois Merisier, Noyer blond ou wengè pore ouvert. C'est une opération qui se fait en usine, aussi, il est indispensable de le prévoir lors de la commande, car à la fabrication, le plateau doit être équipé de disques de fixation en acier inox soudés irrévérablement au verre. C'est à ces disques que les supports de fixation du panneau frontal viennent se visser.

## Description technique:

- Les plateaux sont en verre trempé de 15 mm d'épaisseur – ils sont transparents ou dépolis.
- Les supports colonnes en métal sont constitués d'une base en fonte surmontée d'une colonne en bois à section elliptique et elle est consolidée par un châssis interne en métal et habillée de d'ébenisterie choisie. Elle est surmontée de disques en métal de 5 mm d'épaisseur. La colonne est dotée de 2 profilés verticaux en bois qui reçoivent une finition contrastée par rapport à celle de la colonne; ainsi une: Colonne en Merisier reçoit un profilé Texturisé (code CI)  
Colonne en Noyer reçoit un profilé Texturisé (code NO)  
Colonne en wengè pore ouvert reçoit un profilé Texturisé (code WE)  
Colonne Texturisé e reçoit un profilé en Merisier (code TC)  
Colonne Texturisé e reçoit un profilé en Noyer (code TN)  
Colonne Texturisé e reçoit un profilé en wengè pore ouvert (code TW)
- Les caissons porteurs sont disponibles en version 3 tiroirs ou 1 tiroir normal + 1 tiroir à dossiers suspendus – en Merisier, en Noyer Blond ou en wengè pore ouvert. Les tiroirs sont en métal noir, montés sur des guides et dotés de serrures. Les poignées sont chromées. Les façades des tiroirs sont en MDF et de forme convexe; elles sont plaquées tout comme les montants latéraux et la porte antérieure du caisson. Les tops des caissons sont en MDF de 19 mm, plaqué et mouluré sur les parties avant et arrière, alors que les structures internes sont en mélamine ton bois. Les caissons porteurs sont reliés aux plateaux par des cylindres en métal texturisé.
- Les sous main sont constitués d'une lame d'acier revêtu de cuir cousu façon piquère sellier. Ils sont de couleur noire, bleue ou ivoire et sont rectilignes ou courbes selon le type de plateau.
- Les panneaux frontaux sont disponibles en 2 versions : en métal texturisé – lame courbe de 2 mm d'épaisseur ou en bois contre plaqué de 10 mm d'épaisseur habillé de Merisier, de Noyer Blond ou de wengè pore ouvert.